

## 537772-2026 - Javni razpis

Nemčija – Kemični proizvodi – Rahmenvertrag bzgl. der Lieferung von Fällungsmitteln für die Düsseldorfer Klärwerke 2027-2030

OJ S 148/2026 04/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Blago

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister,

Stadtentwässerungsbetrieb

E-naslov: [noah.schafhausen@duesseldorf.de](mailto:noah.schafhausen@duesseldorf.de)

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Rahmenvertrag bzgl. der Lieferung von Fällungsmitteln für die Düsseldorfer Klärwerke 2027-2030

Opis: Bei den nachfolgend beschriebenen Leistungen handelt es sich um die Lieferung von Eisen(III)salzlösung (Los 1), Natriumaluminatlösung (Los 2) sowie Aluminiumsulfat in fester Form (Los 3) zur Abwasser- und Schlammbehandlung auf den beiden Klärwerken des Stadtentwässerungsbe-triebes Düsseldorf im Folgenden Auftraggeber (AG) genannt.

Erfüllungsort ist die jeweilige Kläran-lage (KA). Das Transportrisiko trägt allein der Auftragnehmer (AN). Der Gesamtumfang der Leistung ist in drei Lose aufgeteilt. Die in den Losen genannten Bedarfs-mengen sind Schätzwerte, die sich am Verbrauch der letzten Jahre orientieren und voraussichtlich im Verlauf von einem Jahr benötigt werden. Über- und Unterschreitungen dieser Mengen sind möglich und berechtigen nicht zu Preisänderungen während der Vertragslaufzeit. Der Lieferzeitraum beträgt ein Jahr und beginnt am 01.01.2027. Das Leistungsverzeichnis beinhal-tet ebenfalls eine Option der jährlichen Verlängerung bis maximal zum 31.12.2030.

Identifikator postopka: ef6d9cf8-f664-49db-b3e9-7de5ab0c6107

Notranji identifikator: SEBD-2026-0044

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 24000000 Kemični proizvodi

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Auf dem Draap 15

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40221

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

#### **2.1.4. Splošne informacije**

Dodatne informacije: Das Formblatt ZV2\_Eigenerklärung\_Ausschlussgründe ist in den Vergabeunterlagen enthalten und enthält u.a. folgende Angaben: Angabe ob ein Insolvenzverfahren eröffnet wurde oder dies beantragt ist, Angabe ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet, Angabe, dass keine schweren Verfehlungen begangen wurden. Dieses wird mit Angebotsabgabe sowohl vom Bieter, als auch von Mitgliedern einer potenziellen Bietergemeinschaft anerkannt. . Das Formblatt Eigenerklärung Haftpflichtversicherung ist Bestandteil der Vergabeunterlagen und gilt mit der Abgabe eines Angebotes als anerkannt. . Sofern sich der Bieter/Bewerber auf eine Eignungsleihe berufen möchte, ist dies zwingend bereits bei Abgabe von Angebot über den Vordruck ZV5 anzuzeigen . Wertungsrelevant für die Vergabe des Auftrages ist jeweils die Brutto-Gesamtsumme für ein Jahr. Diese berechnet sich mit Hilfe der hinterlegten Formeln automatisch, sofern der Bieter alle für die Angebotsabgabe erforderlichen Angaben im Leistungsverzeichnis gemacht hat. Die gegebenenfalls gewährten Rabatte bei Beauftragung mehrerer Lose gehen voll in die Wertung des Angebotes ein. . Vor Angebotsabgabe hat jeder Bieter die Möglichkeit, sich durch eine Begehung mit den Örtlichkeiten der Anlieferung, sowie den Lager- und Dosiereinrichtungen einschließlich der benötigten Anschlüsse, etc. vertraut zu machen. Für die Ortsbesichtigung ist eine Anmeldung bei: Klärwerk Düsseldorf Nord: Frau Brodeßer, Tel.: 0211/ 89 28512 Klärwerk Düsseldorf Süd: Herr Brockof, Tel.: 0211/ 89 97414 erforderlich. Besichtigungen sind im Zeitraum vom 17.08.2026-02.09.2026 in der Zeit von 07:00 bis 14:00 Uhr nach telefonischer Terminvereinbarung möglich. Falls sich dabei Fragen ergeben, müssen diese über das Vergabesystem gestellt werden. . Die Angebote der Bieter, die keine oder eine verspätete Produktprobe einreichen, werden nicht gewertet. . Die Produktprobe wird durch das Labor des AG analysiert und die Ergebnisse mit den Angaben im Produktdatenblatt bzw. mit den im Leistungsverzeichnis gemachten Angaben verglichen. Bitte senden Sie die Produktprobe an: Stadtentwässerungsbetrieb Düsseldorf 67/10-5 z.Hd Herrn de Graaf Auf'm Hennekamp 47 Raum 1013 40225 Düsseldorf

#### **Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

#### **2.1.5. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 3

##### **Pogoji javnega naročila:**

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 3

#### **2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 3. Alt. GWB

Korupcija: § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB

Sodelovanje v hudodelski združbi: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 1. bzw. 3. Alt. GWB

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 1. Alt. GWB

Pranje denarja ali financiranje terorizma: § 123 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Nr. 2 GWB

Goljufije: § 123 Abs. 1 Nr. 4 bzw. 5 GWB

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB

Plačilna nesposobnost: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 1. Alt. GWB  
Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB  
Sredstva upravlja stečajni upravitelj: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 2. Alt. GWB  
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: § 124 Abs. 1 Nr. 8 bzw. 9 GWB  
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB  
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB  
Huda kršitev poklicnih pravil: § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB  
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB  
Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 2. Alt. GWB  
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB  
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 6. Alt. GWB  
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 1. und 2. Alt. GWB  
Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 2. bzw. 3. Alt. GWB  
Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: § 124 Abs. 2 GWB (§ 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG)

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Eisen(III)salzlösung

Opis: Die in den Losen genannten Bedarfs-mengen sind Schätzwerte, die sich am Verbrauch der letzten Jahre orientieren und voraussichtlich im Verlauf von einem Jahr benötigt werden. Über- und Unterschreitungen dieser Mengen sind mög-lich und berechtigen nicht zu Preisänderungen während der Vertragslaufzeit.

Notranji identifikator: LOT-0001

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 24000000 Kemični proizvodi

#### **Možnosti:**

Opis možnosti: Der Lieferzeitraum beträgt ein Jahr und beginnt am 01.01.2027. Das Leistungsverzeichnis beinhal-tet ebenfalls eine Option der jährlichen Verlängerung bis maximal zum 31.12.2030.

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Auf dem Draap 15

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40221

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Isseldyk 60

Mesto: Meerbusch

Poštna številka: 40667

Podregija države (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 01/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2030

#### **5.1.4. Podaljšanje**

Največje število podaljšanj: 3

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: Die Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen bezieht sich auf die Anzahl der Unternehmen, die den Zuschlag für dieses Los erhalten werden. Eine Begrenzung der Angebote ist nicht inkludiert.

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vzorci, opisi ali fotografije s potrdilom o avtentičnosti za dobavne pogodbe

Opis merila za izbor: Die Anforderungen der EG-Verordnung Nr. 1907/2006 vom 18.12.2006 (REACH) sind einzuhalten. Die Sicherheitsdatenblätter müssen gemäß REACH-Standard vorliegen und sind zusammen mit dem aktuellen Produktdatenblatt und einer Produktprobe (ca. 0,5 Liter) mit dem Angebot einzureichen. Eine Produktprobe ist zwingend spätestens bis zum Ende der Angebotsfrist einzureichen.

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Nachweis von 3 geeigneten Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren in Form einer Liste. Diese Liste muss mindestens die folgenden enthalten: Auftragswert, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkt/Dauer der Leistungserbringung, Umfang und Art des Lieferauftrags und die Angabe des öffentlichen oder privaten Empfängers. Als vergleichbar gelten Leistungen, die den nachfolgend benannten Kriterien entsprechen. (Soweit keine Eintragung erfolgt, wird eine Vergleichbarkeit der jeweiligen Leistung angenommen, wenn diese im technischen oder organisatorischen Bereich einen gleich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad aufweisen und der ausgeschriebenen Leistung soweit ähneln, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung erlauben.)

Merilo: Delež podizvajanja

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über das Nichtbestehen von Ausschlussgründen: ZV2

Für Bietergemeinschaften: ZV3 Für die Verwendung von Nachunternehmern: Teil 1 des ZV4

Für die Verwendung von Eignungsleihern: Teil 1 des ZV5 . Auf gesondertes Verlangen der

Vergabestelle sind ist vorzulegen: Teil 2 des ZV 4 (Kapazitäten Nachunternehmerleistungen)

Teil 2 des ZV 5 (Kapazitäten Eignungsleiher)

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. (Unternehmen, die noch nicht volle drei Jahre in dem Bereich tätig sind (Newcomer), müssen die geforderten Angaben zu den Umsätzen nur für abgeschlossene Geschäftsjahre seit Beginn der Geschäftstätigkeit machen.)

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in das Handelsregister (ggf. Vereins- oder Partnerschaftsregister). Sofern für den Bieter eine Eintragung in die entsprechenden Register rechtlich nicht möglich/erforderlich ist, sind die Gründe für die fehlende Eintragungspflicht nachzuweisen.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Wertungsrelevant für die Vergabe des Auftrages ist jeweils die Brutto-Gesamtsumme für ein Jahr. Diese berechnet sich mit Hilfe der hinterlegten Formeln automatisch, sofern der Bieter alle für die Angebotsabgabe erforderlichen Angaben im Leistungsverzeichnis gemacht hat. Die gegebenenfalls gewährten Rabatte bei Beauftragung mehrerer Lose gehen voll in die Wertung des Angebotes ein.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: [https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854](https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854)

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 43 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Angebote der Bieter, die keine oder eine verspätete Produktprobe einreichen, werden nicht gewertet.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Rechtamt Zentrale Vergabestelle Willi-Becker-Allee 10 40227 Düsseldorf

Dodatne informacije: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne  
Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno  
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da  
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

**5.1.15. Tehnike****Okvirni sporazum:**

Okvirni sporazum, deloma brez ponovnega odpiranja konkurence in deloma s ponovnim odpiranjem konkurence

Največje število udeležencev: 1

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Stadtentwässerungsbetrieb

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister - Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen - Zentrale Vergabestelle

**5.1. Sklop: LOT-0002**

Naslov: Natriumaluminatlösung

Opis: Die in den Losen genannten Bedarfs-mengen sind Schätzwerte, die sich am Verbrauch der letzten Jahre orientieren und voraussichtlich im Verlauf von einem Jahr benötigt werden.

Über- und Unterschreitungen dieser Mengen sind mög-lich und berechtigen nicht zu Preisänderungen während der Vertragslaufzeit.

Notranji identifikator: LOT-0002

**5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 24000000 Kemični proizvodi

**Možnosti:**

Opis možnosti: Der Lieferzeitraum beträgt ein Jahr und beginnt am 01.01.2027. Das Leistungsverzeichnis beinhaltet ebenfalls eine Option der jährlichen Verlängerung bis maximal zum 31.12.2030.

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Auf dem Draap 15

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40221

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Isseldyk 60

Mesto: Meerbusch

Poštna številka: 40667

Podregija države (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 01/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2030

#### **5.1.4. Podaljšanje**

Največje število podaljšanj: 3

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: Die Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen bezieht sich auf die Anzahl der Unternehmen, die den Zuschlag für dieses Los erhalten werden. Eine Begrenzung der Angebote ist nicht inkludiert.

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vzorci, opisi ali fotografije s potrdilom o avtentičnosti za dobavne pogodbe

Opis merila za izbor: Die Anforderungen der EG-Verordnung Nr. 1907/2006 vom 18.12.2006 (REACH) sind einzuhalten. Die Sicherheitsdatenblätter müssen gemäß REACH-Standard vorliegen und sind zusammen mit dem aktuellen Produktdatenblatt und einer Produktprobe (ca. 0,5 Liter) mit dem Angebot einzureichen. Eine Produktprobe ist zwingend spätestens bis zum Ende der Angebotsfrist einzureichen.

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Nachweis von 3 geeigneten Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren in Form einer Liste. Diese Liste muss mindestens die folgenden enthalten: Auftragswert, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkt/Dauer der

Leistungserbringung, Umfang und Art des Lieferauftrags und die Angabe des öffentlichen oder privaten Empfängers. Als vergleichbar gelten Leistungen, die den nachfolgend benannten Kriterien entsprechen. (Soweit keine Eintragung erfolgt, wird eine Vergleichbarkeit der jeweiligen Leistung angenommen, wenn diese im technischen oder organisatorischen Bereich einen gleich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad aufweisen und der ausgeschriebenen Leistung soweit ähneln, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung erlauben.)

Merilo: Delež podizvajanja

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über das Nichtbestehen von Ausschlussgründen: ZV2 Für Bietergemeinschaften: ZV3 Für die Verwendung von Nachunternehmern: Teil 1 des ZV4 Für die Verwendung von Eignungsleihern: Teil 1 des ZV5 . Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind ist vorzulegen: Teil 2 des ZV 4 (Kapazitäten Nachunternehmerleistungen) Teil 2 des ZV 5 (Kapazitäten Eignungsleiher)

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. (Unternehmen, die noch nicht volle drei Jahre in dem Bereich tätig sind (Newcomer), müssen die geforderten Angaben zu den Umsätzen nur für abgeschlossene Geschäftsjahre seit Beginn der Geschäftstätigkeit machen.)

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in das Handelsregister (ggf. Vereins- oder Partnerschaftsregister). Sofern für den Bieter eine Eintragung in die entsprechenden Register rechtlich nicht möglich/erforderlich ist, sind die Gründe für die fehlende Eintragungspflicht nachzuweisen.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Wertungsrelevant für die Vergabe des Auftrages ist jeweils die Brutto-Gesamtsumme für ein Jahr. Diese berechnet sich mit Hilfe der hinterlegten Formeln automatisch, sofern der Bieter alle für die Angebotsabgabe erforderlichen Angaben im Leistungsverzeichnis gemacht hat. Die gegebenenfalls gewährten Rabatte bei Beauftragung mehrerer Lose gehen voll in die Wertung des Angebotes ein.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: [https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854](https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854)

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 43 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Angebote der Bieter, die keine oder eine verspätete Produktprobe einreichen, werden nicht gewertet.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Rechamt Zentrale Vergabestelle Willi-Becker-Allee 10 40227 Düsseldorf

Dodatne informacije: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Okvirni sporazum, deloma brez ponovnega odpiranja konkurence in deloma s ponovnim odpiranjem konkurence

Največje število udeležencev: 1

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Stadtentwässerungsbetrieb

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der

Oberbürgermeister - Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen - Zentrale Vergabestelle

### 5.1. Sklop: LOT-0003

Naslov: Aluminiumsulfat in fester Form

Opis: Die in den Losen genannten Bedarfs-mengen sind Schätzwerte, die sich am Verbrauch der letzten Jahre orientieren und voraussichtlich im Verlauf von einem Jahr benötigt werden.

Über- und Unterschreitungen dieser Mengen sind mög-lich und berechtigen nicht zu Preisänderungen während der Vertragslaufzeit.

Notranji identifikator: LOT-0003

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 24000000 Kemični proizvodi

##### **Možnosti:**

Opis možnosti: Der Lieferzeitraum beträgt ein Jahr und beginnt am 01.01.2027. Das Leistungsverzeichnis beinhal-tet ebenfalls eine Option der jährlichen Verlängerung bis maximal zum 31.12.2030.

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Auf dem Draap 15

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40221

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Isseldyk 60

Mesto: Meerbusch

Poštna številka: 40667

Podregija države (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Država: Nemčija

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2030

#### 5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 3

#### 5.1.6. Splošne informacije

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: Die Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen bezieht sich auf die Anzahl der Unternehmen, die den Zuschlag für dieses Los erhalten werden. Eine Begrenzung der Angebote ist nicht inkludiert.

#### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### 5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vzorci, opisi ali fotografije s potrdilom o avtentičnosti za dobavne pogodbe

Opis merila za izbor: Die Anforderungen der EG-Verordnung Nr. 1907/2006 vom 18.12.2006 (REACH) sind einzuhalten. Die Sicherheitsdatenblätter müssen gemäß REACH-Standard vorliegen und sind zusammen mit dem aktuellen Produktdatenblatt und einer Produktprobe (ca. 0,5 Liter) mit dem Angebot einzureichen. Eine Produktprobe ist zwingend spätestens bis zum Ende der Angebotsfrist einzureichen.

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Nachweis von 3 geeigneten Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren in Form einer Liste. Diese Liste muss mindestens die folgenden enthalten: Auftragswert, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkt/Dauer der Leistungserbringung, Umfang und Art des Lieferauftrags und die Angabe des öffentlichen oder privaten Empfängers. Als vergleichbar gelten Leistungen, die den nachfolgend benannten Kriterien entsprechen. (Soweit keine Eintragung erfolgt, wird eine Vergleichbarkeit der jeweiligen Leistung angenommen, wenn diese im technischen oder organisatorischen Bereich einen gleich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad aufweisen und der ausgeschriebenen Leistung soweit ähneln, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung erlauben.)

Merilo: Delež podizvajanja

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über das Nichtbestehen von Ausschlussgründen: ZV2 Für Bietergemeinschaften: ZV3 Für die Verwendung von Nachunternehmern: Teil 1 des ZV4 Für die Verwendung von Eignungsleihern: Teil 1 des ZV5 . Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind ist vorzulegen: Teil 2 des ZV 4 (Kapazitäten Nachunternehmerleistungen) Teil 2 des ZV 5 (Kapazitäten Eignungsleiher)

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. (Unternehmen, die noch nicht volle drei Jahre in dem Bereich tätig sind (Newcomer), müssen die geforderten Angaben zu den Umsätzen nur für abgeschlossene Geschäftsjahre seit Beginn der Geschäftstätigkeit machen.)

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in das Handelsregister (ggf. Vereins- oder Partnerschaftsregister). Sofern für den Bieter eine Eintragung in die entsprechenden Register rechtlich nicht möglich/erforderlich ist, sind die Gründe für die fehlende Eintragungspflicht nachzuweisen.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Wertungsrelevant für die Vergabe des Auftrages ist jeweils die Brutto-Gesamtsumme für ein Jahr. Diese berechnet sich mit Hilfe der hinterlegten Formeln automatisch, sofern der Bieter alle für die Angebotsabgabe erforderlichen Angaben im Leistungsverzeichnis gemacht hat. Die gegebenenfalls gewährten Rabatte bei Beauftragung mehrerer Lose gehen voll in die Wertung des Angebotes ein.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### 5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: [https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854](https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854)

#### 5.1.12. Pogoji javnega naročila

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 43 Dnevi

##### **Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Angebote der Bieter, die keine oder eine verspätete Produktprobe einreichen, werden nicht gewertet.

##### **Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Rechtamt Zentrale Vergabestelle Willi-Becker-Allee 10 40227 Düsseldorf

Dodatne informacije: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

#### 5.1.15. Tehnike

##### **Okvirni sporazum:**

Okvirni sporazum, deloma brez ponovnega odpiranja konkurence in deloma s ponovnim odpiranjem konkurence

Največje število udeležencev: 1

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und

gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Stadtentwässerungsbetrieb

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der

Oberbürgermeister - Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen - Zentrale Vergabestelle

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-7001

Uradno ime: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Stadtentwässerungsbetrieb

Registrska številka: 05111-32001-77

Poštni naslov: Auf'm Hennekamp 47

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40225

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

E-naslov: [noah.schafhausen@duesseldorf.de](mailto:noah.schafhausen@duesseldorf.de)

Tel.: +49 2118922757

Spletni naslov: <https://vergabe.duesseldorf.de>

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

### 8.1. ORG-7002

Uradno ime: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister - Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen - Zentrale Vergabestelle

Registrska številka: 0511-31001-70

Poštni naslov: Willi-Becker-Allee 10

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40227

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabestelle@duesseldorf.de](mailto:vergabestelle@duesseldorf.de)

Tel.: +49 211-8996635

Faks: +49 211-8929653

Spletni naslov: <https://vergabe.duesseldorf.de>

#### **Vloge te organizacije:**

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-7004

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen

Registrska številka: 05515-03004-07

Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto: münster

Poštna številka: 48147

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Faks: +49 2514112165

Spletni naslov: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

#### 8.1. **ORG-7005**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 01d796b7-b435-4612-aac1-4d542ffc2e9e - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 03/08/2026 10:18:32 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 537772-2026

Številka izdaje UL S: 148/2026

Datum objave: 04/08/2026